



655 EISENHOWER DRIVE  
OWATONNA, MN 55060, ÉTATS-UNIS  
TÉLÉPHONE : (507) 455-7000  
SERVICE TECH. : (800) 533-6127  
TÉLÉCOPIEUR : (800) 955-8329  
ENTRÉE DE COMMANDES : (800) 533-6127  
TÉLÉCOPIEUR : (800) 283-8665  
VENTES INTERNATIONALES : (507) 455-7223  
TÉLÉCOPIEUR : (507) 455-7063

Formulaire n° 563999

Liste des pièces et  
consignes d'utilisation  
pour :

5702

Instructions d'origine

## Outil de calage de talon de pneu

Application : cale des pneus à chambre incorporée dans une grande variété de dimensions.  
Par exemple, petits VTT, voitures particulières et camions, véhicules lourds et machines agricoles.



Description :

Cet équipement utilise de l'air comprimé pour soulever et pour sceller le talon de pneu sur la jante.

### Explication des mots indicateurs de sécurité

Le mot indicateur désigne le degré ou le niveau de gravité du danger.



**DANGER** : indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.



**AVERTISSEMENTS** : indique une situation potentiellement dangereuse risquant, si elle n'est pas évitée, de causer des blessures graves ou mortelles.



**MISE EN GARDE** : indique une situation potentiellement dangereuse risquant, si elle n'est pas évitée, de causer des blessures modérées ou légères.

**MISE EN GARDE** : sans le symbole d'alerte, indique une situation potentiellement dangereuse risquant, si elle n'est pas évitée, de causer des dommages matériels.

## Mesures de sécurité



**ATTENTION : Pour éviter toute blessure corporelle et/ou tout dégât matériel :**



- Étudiez, comprenez et respectez toutes les directives de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser l'outil de calage de talon de pneu. Si l'utilisateur ne peut pas lire les instructions, les directives relatives au fonctionnement et à la sécurité doivent être lues et abordées dans sa langue maternelle.



- Seuls des utilisateurs qualifiés peuvent installer, faire fonctionner, régler, entretenir, nettoyer, réparer, inspecter ou transporter cet outil.
- Inspectez l'état de l'outil avant chaque utilisation; ne l'utilisez pas s'il est endommagé, modifié ou en mauvais état.
- Portez des lunettes de protection et des protections auditives conformes aux normes ANSI et OSHA.



- Ne dépassez pas la pression d'air maximale de 150 psi. Un trop-plein du réservoir à air peut entraîner une explosion. La pression d'air de fonctionnement recommandée est entre 90 psi et 140 psi.
- N'orientez pas la buse à air en direction d'un individu.
- Tenez la buse fermement contre la jante avec les deux mains pendant l'explosion d'air.
- Déchargez le réservoir à air lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
- Ne serrez ou ne desserrez pas les raccords lorsque le réservoir est chargé.
- Vidangez le réservoir régulièrement mais ne retirez jamais le bouchon de vidange lorsque le réservoir est chargé.
- N'utilisez pas cet outil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne gonflez pas des pneus endommagés ou des pneus situés sur des jantes endommagées.
- Aucune altération de ce produit n'est permise.
- N'utilisez que les pièces de rechange répertoriées dans la liste de pièces fournie dans le présent document. Les éléments qui composent la liste de pièces ont été testés avec soin et sélectionnés par OTC.

## Directives d'utilisation

1. Positionnez le pneu avec le talon étroit situé en haut et la valve de pneu orientée vers le haut, si possible. Il peut être nécessaire d'acheminer l'air par la valve lors du calage du talon.
2. Connectez l'alimentation d'air de l'atelier sur le raccord à air situé sur l'outil de calage de talon de pneu. L'alimentation d'air doit être propre, sèche, sans huile et régulée.
3. Ouvrez le clapet d'air jusqu'à ce que la jauge située sur le réservoir à air affiche une pression minimale de 100 psi. La pression d'air doit se situer entre 90 psi et 140 psi. Fermez le clapet d'air.
4. Déconnectez l'alimentation d'air de l'atelier du réservoir à air et connectez-la à la valve de pneu.
5. Appliquez le lubrifiant de pneu autour de la jante et du talon de pneu.
6. Placez la buse sur la roue, en face de la valve de pneu, accrochant la jante avec les deux bossages de positionnement situés sur la partie inférieure de la buse. Voir la figure 1.
7. Utilisez la poignée du réservoir pour maintenir la buse sur la jante, avec la partie arrière de la buse inclinée légèrement vers le haut. La buse ne doit pas toucher la paroi latérale du pneu lors du gonflage.
8. Placez votre autre main sur l'ensemble de clapet d'air, comme indiqué sur la Figure 2. Ouvrez complètement et relâchez le clapet d'air pour appliquer un jet d'air rapide pour caler le talon de pneu.
9. Calez entièrement le pneu en appliquant l'air dans la valve de pneu.

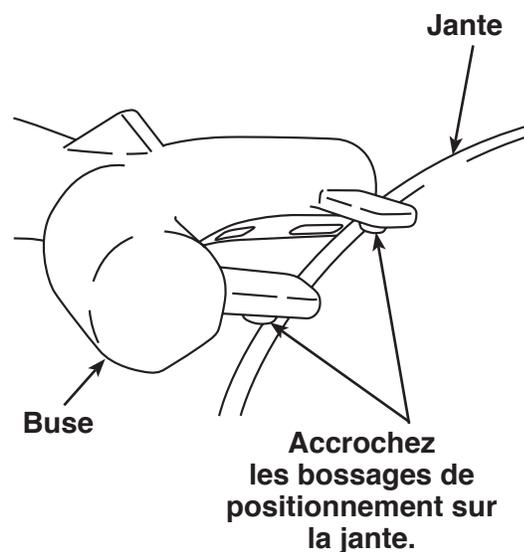


Figure 1

*Remarque : en cas de retrait de l'obus de valve, remplacez l'obus de valve et terminez le gonflage du pneu, conformément à la procédure de fonctionnement recommandée par le fabricant.*

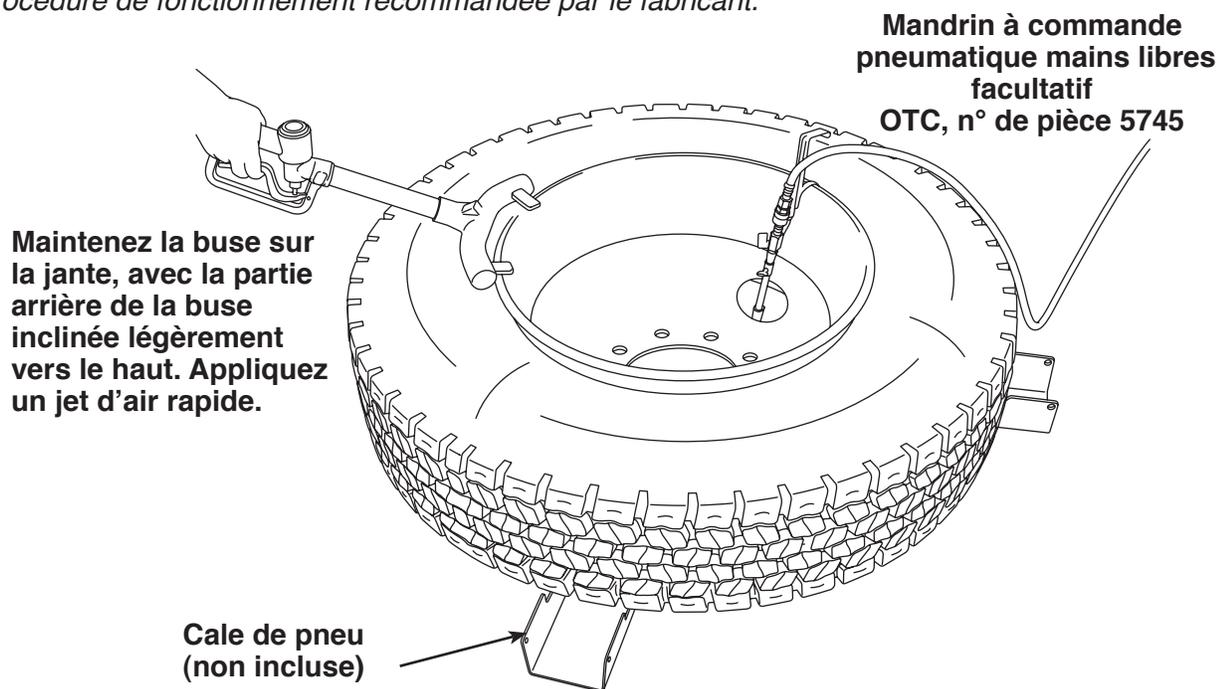
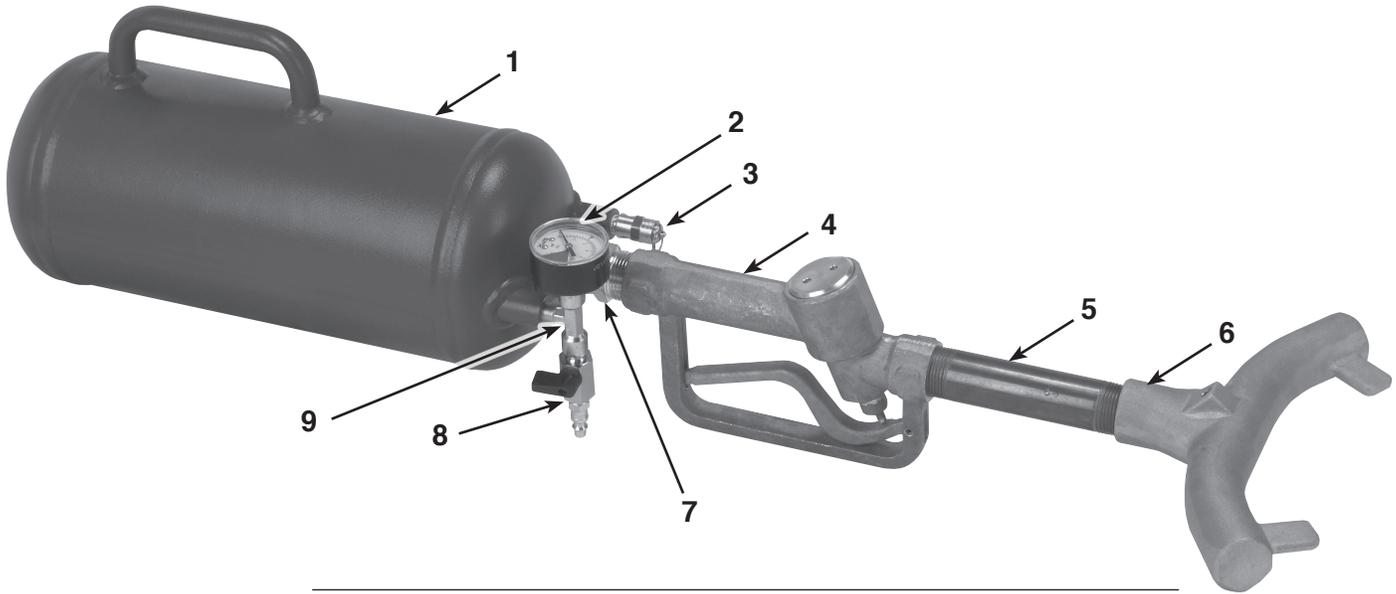


Figure 2

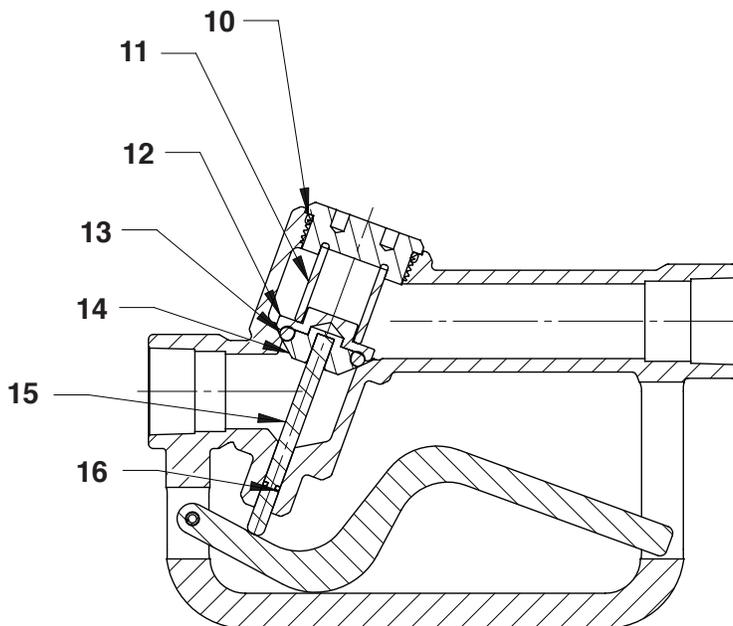
Feuillet n° 2 sur 3

Date d'émission : Rév. B, 12 juin 2014

Liste des pièces de rechange



Article Numéro	Pièce Numéro	Quantité	Description
1	564004	1	Réservoir à air (2 gallons)
2	560752	1	Manomètre
3	560751	1	Clapet de décharge (150 psi)
4	562999	1	Ensemble clapet de remplissage d'air
5	564007	1	Mamelon de tuyau
6	563028	1	Buse
7	15939	1	Raccord droit
8	557478	1	Clapet à bille (1/4 NPTF)
9	508690	1	Raccord en T (0,25 NPT)



Article Numéro	Quantité	Description
<b>Trousse de réparation de clapet d'air n° 564161</b>		
10	1	Joint torique du bouchon
11	1	Ressort de compression
12	1	Bouchon
13	1	Joint torique du siège
14	1	Siège
15	1	Tige de pompe
16	1	Joint torique de la tige de pompe

## Inspection et entretien



**MISE EN GARDE : Pour éviter les blessures corporelles :**

- Seul un personnel qualifié est autorisé à effectuer les inspections et les réparations du siège de talon de pneu.
- Inspectez l'état de l'outil avant chaque utilisation; ne l'utilisez pas s'il est endommagé, modifié ou en mauvais état. En cas de dommage avéré, cessez de l'utiliser.
- N'utilisez que les pièces de rechange répertoriées dans la liste de pièces fournie dans le présent document. Les éléments qui composent la liste de pièces ont été testés avec soin et sélectionnés par OTC.

### Inspection

Avant chaque utilisation, un inspecteur agréé doit vérifier l'état de l'outil; ne l'utilisez pas s'il est endommagé, modifié ou en mauvais état. Vérifiez le réservoir et le raccord à air pour déceler la présence de fissures. En cas de dommage avéré, cessez de l'utiliser.

### Maintenance

Entreposez l'outil de calage de talon de pneu en position verticale, en retirant le bouchon de vidange. Ne retirez jamais le bouchon de vidange lorsque le réservoir est chargé. N'entreposez ni ne transportez jamais un réservoir chargé.

### Réparation

Lors de la réparation de l'outil de calage de talon de pneu, utilisez uniquement les pièces de rechange indiquées sur la liste de pièces décrites dans le présent document. Les éléments qui composent la liste de pièces ont été testés avec soin et sélectionnés par OTC.

### Mise au rebut

À la fin du cycle de vie utile de l'outil de calage de talon de pneu, mettez les composants au rebut conformément aux règlements municipaux, provinciaux et fédéraux.